

# willkommen

# ACHAT Hotels – 30 Mal in Deutschland, Österreich und Ungarn

# Herzlich

## Modern First Class hotel

The ACHAT Premium Dortmund/Bochum disposes of 108 guest rooms, five rooms for conferences, celebrations and events for up to 150 persons, the hotel bar „Westside“, the restaurant „Starlight“, a sauna and free onsite parking.

## Welcome to Bochum

Located exactly in the centre of the Ruhr Metropolis, the largest metropolitan area in Germany, Bochum is the heart of a region that is always in motion.

From the former mining and industrial site Bochum changed to metropolis for science and cultural - former mines are museums, parks and festival venues.

The German Mining Museum impressively documents the history of the city, since 1988 the world's most successful musical STARLIGHT EXPRESS is part of it. Experience the breathtaking choreography and get carried away.

Very close to the hotel you can relax from the journey of discovery in the MediTherme, a sauna and thermal area (without clothes) or relax or discover new trends at the Ruhr Park, the largest open air- shopping centre in Germany.

## Weitere ACHAT Hotels in der Region Other ACHAT hotels in the area

ACHAT Comfort Köln/Monheim  
Tel.: +49 (0) 2173 33038-0 | Fax: -999 | monheim@achat-hotels.com

Gerne übernehmen wir die Reservierung für Sie!  
We will be happy to make a reservation for you!  
www.achat-hotels.com | Hotline: +49 (0) 1805 022428



## Modernes First Class Hotel

Das ACHAT Premium Dortmund/Bochum verfügt über 108 moderne Gästezimmer, fünf Räume für Tagungen, Feierlichkeiten und Veranstaltungen für bis zu 150 Personen, die Hotelbar „Westside“, das Restaurant „Starlight“, eine Sauna und kostenfreie hoteleigene Parkplätze.

## Willkommen in Bochum

Genau im Mittelpunkt der Metropole Ruhr, dem größten Ballungsraum Deutschlands, liegt Bochum – das Herz einer Region, die immer in Bewegung ist.

Vom einstigen Bergbau- und Industriestandort hat sich Bochum zur Wissenschafts- und Kultur- Metropole gewandelt – aus ehemaligen Zechen wurden Museen, Parks und Festspielorte.

Das Deutsche Bergbau- Museum dokumentiert eindrucksvoll die Geschichte der Stadt, zu der seit 1988 auch das weltweit erfolgreichste Musical STARLIGHT EXPRESS gehört. Erleben Sie die atemberaubende Choreographie und lassen Sie sich mitreißen.

In unmittelbarer Nähe zum Hotel können Sie sich in der MediTherme, einer Sauna- und Thermenlandschaft (textilfrei) von der Entdeckungstour entspannen oder im Ruhr Park, dem größten Open- Air- Shopping- Center Deutschlands neue Trends entdecken.



## So finden Sie uns

Verkehrsgünstig zwischen Bochum und Dortmund gelegen, finden Sie das Hotel in Nachbarschaft zum Einkaufszentrum Ruhr Park sowie zur „MediTherme“. Nehmen Sie auf der A40 die Ausfahrt „Bochum-Werne/Ruhr Park“ und Folgen Sie der Ausschilderung „MediTherme“.

## How to find us

The ACHAT Premium Dortmund/Bochum is located between Bochum and Dortmund with good transport connections, near to the shopping centre Ruhr Park as well as to the „MediTherme“. From/On A40 take exit „Bochum-Werne/Ruhr Park“ and follow the signposting „MediTherme“.

Änderungen vorbehalten. 07/2015

## ACHAT Premium Dortmund/Bochum



Kohlleppelsweg 45  
44791 Bochum  
Tel.: +49 (0) 234 9259-0 | Fax: -999  
www.bochum.achat-hotels.com  
bochum@achat-hotels.com







## Zimmer mit Wohlfühlcharakter

Das Hotel verfügt über 108 modern eingerichtete Gästezimmer der Kategorien „Business“ und „Superior“. Alle Zimmer verfügen über kostenfreies WLAN, TV, Telefon, ein Bad mit Badewanne und WC, Haartrockner, Hosenbügler und Kosmetikspiegel.

Die Zimmer der Kategorie „Superior“ bieten zusätzlich eine Tee- und Kaffeestation sowie teilweise über einen Zimmer-Safe.

Gegen einen geringen Aufpreis kann gern auch Ihr Hund mit im Zimmer übernachten. Genauere Informationen hierzu erhalten Sie an unserer Rezeption.

## Seminare und Tagungen

Im ACHAT Premium Dortmund/Bochum stehen Ihnen fünf modern ausgestattete Tagungsräume für bis zu 150 Personen zur Verfügung. Einige der Räume sind miteinander kombinierbar. Drei Veranstaltungsräume sind klimatisiert. In allen Räumen profitieren Sie von Tageslicht. Dennoch können wir die Räume für Sie auf Wunsch abdunkeln. Ergänzt wird das Tagungsangebot durch kostenfreies WLAN im gesamten Hotel und ausreichend kostenfreie Parkplätze direkt am Haus.

Gern senden wir Ihnen weitere Informationen zu unseren Räumlichkeiten und den Tagungspauschalen. Zögern Sie nicht, uns anzusprechen. Unser Team berät Sie gern auch kulinarisch und organisiert Ihre Tagungspausen sowie Ihr Rahmenprogramm individuell nach Ihren Wünschen.

## Kulinarisch genießen

Starten Sie in den Tag mit unserem reichhaltigen Frühstücksbuffet. Bei knusprigen Brötchen, Marmeladen, Eiern, Cerealien, Kaffee, Tee, Saft und vielem mehr wird sicherlich jeder fündig. Gern bieten wir unseren Gästen mit einer Nahrungsmittelunverträglichkeit auf Wunsch gluten- und laktosefreie Produkte an.

Abends verwöhnt Sie unser hauseigenes Restaurant „Starlight“ mit Köstlichkeiten der regionalen und internationalen Küche. Unsere hellen Räumlichkeiten mit Wintergartenatmosphäre empfangen Sie in stimmungsvollem Ambiente. Bei schönem Wetter können Sie auf unserer Terrasse Platz nehmen.

Nach einem ereignisreichen Tag können Sie an unserer Hotelbar „Westside“ den Tag entspannt bei einem Cocktail oder einem kühlen Bier ausklingen lassen.

## Festlichkeiten und Hochzeiten

Für Ihre Feier im ACHAT Premium Dortmund/Bochum stehen Ihnen neben dem Restaurant „Starlight“ mit Terrasse auch fünf helle separate Räume für bis zu 150 Personen zur Verfügung.

Gern beraten wir Sie und organisieren Ihre Feier inkl. Empfang, Essen, Tanzfläche und vielem mehr nach Ihren individuellen Wünschen. Falls Sie im Anschluss an die Feier nicht mehr fahren möchten, stehen ausreichend Zimmer in unserem Hotel für Sie und Ihre Gäste bereit.



## Comfortable rooms

The hotel features 108 modern equipped guest rooms in categories „Business“ and „Superior“. All rooms offer free Wi-Fi, TV, telephone, bathroom with tub and toilet, hairdryer and vanity mirror.

Superior rooms offer additionally a tea and coffee station and some have a room safe.

Your dog is invited to stay in your room for a small additional fee. For more information please contact the reception.

## Meetings & conferences

The ACHAT Premium Dortmund/Bochum offers five modern equipped meeting rooms for up to 150 people. Some rooms can be combined. Three rooms are air-conditioned. All rooms benefit from daylight but of course we can darken the rooms for you on request. The conference offer is complemented by free Wi-Fi throughout the hotel and plenty of free parking on the premises.

We gladly send you further details about conference rooms and rates, do not hesitate to contact us.

## Culinary

Start your day with our rich breakfast buffet. With crispy rolls, jams, eggs, cereals, coffee, tea, juice and more everyone will surely find his favorite. We offer our guests with food intolerance on request gluten- and lactose-free products.

Enjoy the atmospheric ambience with a conservatory atmosphere at our on-site restaurant „Starlight“ in the evening with regional and international cuisine. Warm and sunny weather can be enjoyed on our cosy terrace.

## Festivities and weddings

Additional to the restaurant „Starlight“ with terrace there are five separate rooms for up to 150 people available at the ACHAT Premium Dortmund / Bochum.

We are happy to advise you and organize your celebration incl. reception, food, dance floor and much more according to your individual wishes.

If you do not want to drive home afterwards, there are enough rooms available for you and your guests.